

LES DOSSIERS

histoire et

archéologie

ROME EN PÉRIL

*Dernières découvertes de la topographie historique
Grandiose projet de création d'un parc
archéologique englobant les forums antiques*

26/3/84
L 8000
A.I. Internazionale
di Distribuzione s.p.a.



éditorial

ROME EN PÉRIL

Ville unique au monde par l'extraordinaire richesse de son patrimoine archéologique, Rome est aujourd'hui une gigantesque agglomération de plus de 3 millions d'habitants qui doit concilier son rôle de cité historique avec celui d'une capitale moderne en pleine expansion.

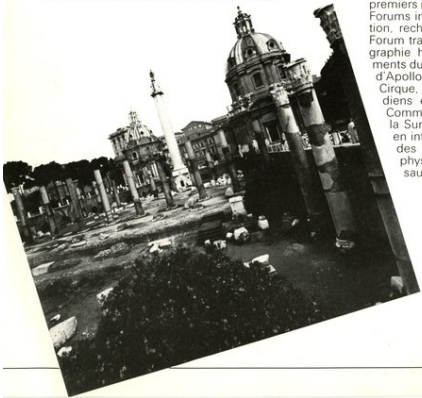
La dégradation très rapide des monuments antiques, dénoncée en 1978 par la Surintendance aux Antiquités de Rome, a conduit à l'élaboration d'un vaste projet de restauration et de mise en valeur du patrimoine archéologique : ce projet est étroitement lié à un programme général de réorganisation de l'espace urbain qui doit permettre à Rome d'assumer dans des conditions satisfaisantes sa double mission.

L'originalité et le grand mérite de ce plan, établi conjointement par la Surintendance aux Antiquités de Rome, la Municipalité de Rome, est d'envisager la restauration et la mise en valeur des monuments à l'échelle urbaine ainsi que de s'attaquer aux causes de la dégradation du patrimoine sans se contenter d'en réparer les effets.

Ainsi prévoit-on la création de zones archéologiques protégées réunissant des ensembles monumentaux aujourd'hui fragmentés, soumis aux contraintes et aux effets néfastes du trafic routier, tels les Forums impériaux, le Forum romain, le Palatin, le Circus Maximus, l'arc de Constantin et le Colisée. Un parc public doit également assurer la protection et la mise en valeur de la Via Appia reliant Rome à Capoue et des nombreux monuments qui la jalonnent. Les édifices antiques dispersés au centre de la ville comme à sa périphérie feront l'objet de campagnes de fouilles et de restauration. Le Musée national romain abrité dans les Thermes de Dioclétien sera totalement réaménagé et agrandi.

Une loi votée par le Parlement en mars 1981 a fourni les crédits nécessaires à la réalisation de la première phase de ce projet : les grands monuments sont nettoyés et restaurés, la via del Foro romano séparant le Forum romain du Capitole a été fermée et fouillée, les travaux commencent dans les Thermes de Dioclétien. Nos lecteurs découvriront dans ce dossier les premiers résultats de ces travaux : mise en valeur des Forums impériaux, pierre angulaire de toute l'opération, recherches sur les Marchés de Trajan, sur le Forum transitorium ou Forum de Nerva, sur la topographie historique, ainsi que sur plusieurs monuments du centre et de la périphérie de Rome, temple d'Apollon Sosianus, Trophées de Marius, Grand Circus, Théâtre de Marcellus, Mausolées des Gordiens et du Torrione, Carlo Aymonino pour la Commune de Rome et Adriano La Regina pour la Surintendance aux Antiquités, ont bien voulu, en introduction à ce dossier, présenter les grandes lignes d'un projet qui va bouleverser la physionomie de la ville actuelle et assurer la sauvegarde de son inestimable patrimoine.

Christine RICHET



Sauf indication contraire, traductions Raymond Chevallier

SOMMAIRE

N° 82 / AVRIL 1984



En couverture :
Le Forum de Trajan et la colonne Trajane.
Photo : Surintendance aux Antiquités de Rome.

DIRECTEUR DE LA PUBLICATION
André Fazon

REDACTION
Christine Richet

SECRETARIAT DE REDACTION
Marguerite Dugat
25, rue Berthelot - 21000 Dijon
Tel. (83) 30 33 80
Telex ARCHEO 500 122 F

MAQUETTE
Bernard Sibon

ABONNEMENTS/COMMANDES
Archeologia, B.P. 28
21121 Fontaine-lès-Dijon
Tel. (83) 56 25 01

VENTE AU NUMÉRO
Archeologia
25, rue Berthelot - 21000 Dijon
Librairie D. Herland
11, rue du Cardinal Lemoine
75006 Paris / Tel. 329.47.57

DU LUNDI AU SAMEDI DE 6 H 30 À 19 H 30

SERVICE VOYAGES
Terre Ensaire
15, rue du Cardinal Lemoine
75006 Paris / Tel. 329.57.10

PUBLICITÉ
A la rédaction - 25, rue Berthelot
21000 Dijon - Tel. (83) 30 33 80

DIFFUSION N.A.M.P.P.
POUR LA BELGIQUE
Abonnements et Diffusion
Editions Socrumet
28, av. Massenet - 1190 Bruxelles
Tel. 344.19.23 / 345.91.02

POUR VOUS
ABONNER
VOIR
PAGE 98

Rome : archéologie et projet, par C. Aymonino 4

Les Forums Impériaux : l'image de l'Antiquité dans la Rome d'aujourd'hui, par A. La Regina 6

L'ensemble architectural des Forums Impériaux 8

L'ensemble architectural des Forums Impériaux est le plus grand qui ait jamais été réalisé en Europe jusqu'à l'époque moderne. Ses dimensions et ses monuments sont en rapport avec l'importance de ce qui fut le centre de décision d'un empire étendu de la Germanie au désert de Libye, de la Grande-Bretagne à la Mésopotamie... par F. Coarelli

Le projet de fouille et de mise en valeur des Forums Impériaux 24

Les merveilleuses sculptures en marbre des monuments antiques, détériorées par la pollution et les vibrations de la circulation automobile, sont dans un état désastreux. Une commission « Forums Impériaux » a été créée en 1981 pour l'étude d'un plan de sauvegarde et de restauration. Ce plan s'est transformé en un vaste projet de restructuration urbaine et de création d'un parc archéologique au cœur de Rome, par C. Favari

Les Marchés de Trajan 34

Ce vaste ensemble d'édifices étagés en terrasse est l'œuvre du célèbre architecte Apollodore de Damas que l'empereur Trajan fit venir à Rome. Après leur restauration, ces Marchés deviendront un dépôt de fouilles et un lieu d'expositions, par L. Ungaro

Le Temple d'Apollon Sosianus 46

L'état exceptionnel des éléments architecturaux découverts a permis de reconstituer l'édifice dans son état d'origine. La qualité de son architecture, la beauté de son décor, lui ont valu l'épithète de Parthénon de Rome, par E. La Rocca

Le Forum Transitorium ou Forum de Nerva 56

Au centre des Forums Impériaux, le Forum Transitorium, bien connu par le Temple de Minerve, sera l'un des premiers sites à faire l'objet de fouilles systématiques dans le cadre du projet « Forums Impériaux », par B. Bauer

Une science vivante : la topographie historique de Rome 70

Grâce aux patientes recherches des historiens et des archéologues des quartiers entiers de la ville moderne retrouvent une identité « romaine » au sens républicain ou impérial du terme, par P. Gros

L'École Française de Rome à Rome, par C. Pietri 80

Chronologie - Lexique 81

Les Trophées de Marius 82

Les Trophées de Marius qui ornent aujourd'hui la balustrade du Capitole faisaient partie à l'origine d'une fontaine monumentale construite par Alexandre Sévère au sommet de la colline de l'Esquilin, par G. Taddechi Gioanni

Le Mausolée dit « Torrione » 84

Le Mausolée dit « Torrione », ou Grosse Tour, fut à l'époque augustéenne une des plus grandes constructions funéraires de Rome, par C. Caruso

Le Mausolée des Gordiens et la basilique constantinienne 86

Grandiose mausolée circulaire de l'époque de Dioclétien auquel est attenante une basilique paléochrétienne avec sa nécropole, par C. Caruso

Le Grand Circus ou « Circus Maximus » 88

Lieu légendaire de l'enlèvement des Sabines, le Grand Circus existait déjà aux origines de Rome. César puis Néron en firent le plus grand édifice de spectacle de tous les temps, par P. Ciancio Rossetto

Les masques du théâtre de Marcellus 94

Les travaux de construction du théâtre de Marcellus, commencés par Jules César et interrompus par son assassinat, furent repris par Auguste. On a retrouvé de nombreux fragments des grands masques de marbre qui ornent chacune de ses arcades, par P. Ciancio Rossetto

ROME

ARCHÉOLOGIE ET PROJET

Archéologie et projet : un thème nouveau et urgent, surtout pour le projet « Forums impériaux ».

Nouveau parce que, pour la première fois — depuis les projets de Camporesi, Berthault et Valadier, voici plus de 160 ans —, s'offre l'occasion de relier une activité scientifique « spécialisée », l'entreprise archéologique tournée vers la connaissance du passé, à cette activité de proposition, aussi « spécialisée » que sont l'analyse et la programmation urbaines, visant à proposer un futur à partir de la connaissance du passé.

Relier la recherche archéologique, qui consiste essentiellement en « soustractions », à la programmation urbaine, fondée sur des « adjonctions », est essentiel pour donner une assiette définitive, formellement achevée, à la zone la plus importante de la ville de Rome en tant que cité historique et cité moderne.

Par-delà des polémiques contingentes, quelle a été, en fait, la limite culturelle des fouilles conduites pendant les vingt années du fascisme ?

Elle a consisté, essentiellement, à maintenir séparées les deux phases de l'intervention urbaine, et même à les opposer.

Les fouilles des forums, en effet, mais aussi celles du Largo Argentina ou du Mausolée d'Auguste, furent comprises comme des zones différentes de la cité, où se concentraient les « soustractions » ; zones qui, de façon inévitable, se trouvèrent « séparées » de la structure urbaine, comme des découvertes et des documents offerts au travail des spécialistes et à l'usage des touristes.

Sur eux se superpose un programme différent, celui de la « Rome de Mussolini », qui utilisait la zone archéologique où se trouvent les vestiges du Forum romain et des Forums impériaux comme une occasion pour réaliser « autre chose », c'est-à-dire les perspectives (Place de Venise/Colisée) et les voies (de l'Empire et des Triomphes) d'un système différent, les grands (?) tracés de Rome, « développée des sept collines à la mer ».

Un système qui, une fois réalisé, se révéla dans les faits nuisible pour la zone archéologique elle-même : cette dernière fut, dans la réalité, « séparée » artificiellement de la cité.

Le thème est également urgent parce que le programme élaboré par la Surintendance Archéologique de l'Etat, grâce à une coordination avec les programmes de rénovation élaborés par l'Administration communale, devint une occasion concrète pour éliminer cette atteinte portée à la structure urbaine de Rome en tant que cité historique et que capitale.

On a commencé par l'élimination de la voie du Forum romain et de l'anneau de circulation qui entourait le Colisée ; mais ces opérations n'ont fait que rendre justice à la continuité urbaine, du Tabularium au Colisée lui-même. Il faut aller au-delà.

On ne peut en effet « comprendre » (c'est-à-dire connaître) le centre du monde antique si on ne reconstitue pas, comme *partie de la cité contemporaine*, la continuité de l'ensemble Forum romain / Forums impériaux ; comme on ne peut « comprendre » le dessin de la cité future — que nous voulons réaliser — avec la valorisation culturelle et sociale du centre historique qui en résulte, si l'on ne réalise pas une continuité entre le projet « Forums impériaux », la partie centrale de la cité et l'ensemble de cette dernière.

La forme diverse de la cité antique ne peut être comprise que si elle est partie intégrante de la cité contemporaine.

Et c'est là que se pose la question de la programmation. En deux directions, à mon avis.

L'une concerne la zone archéologique considérée en elle-même. Sans aucun doute l'organisation définitive de la zone des forums ne peut être réalisée selon les techniques et les modèles utilisés il y a 160 ans (ruines, acanthes, lauriers, sentiers, ou même reconstructions comme pour l'arc de Titus) ni selon celles de la période fasciste (murettes, bases de colonnes, blocs de basalte, pins).

Il faut en effet non seulement un projet de fouille, mais aussi un projet de « reconstruction » là où doivent exister *tous* les éléments scientifiques permettant de reconstruire ou de compléter

les monuments antiques (par exemple le Colisée ou le temple de Mars Ultor). C'est seulement ainsi que la partie de la cité antique insérée dans la cité contemporaine peut répondre, au sens le plus profond et le plus complet, à la finalité d'une connaissance « pour tous les citoyens ».

L'autre direction de la programmation est celle des « bords » de la cité actuelle qui confinent avec la zone archéologique.

Il est indubitable que la limite, le périmètre actuel, ne peuvent demeurer tels, avec les modestes et souvent insignifiantes implantations architecturales des époques précédentes. C'est en effet un autre grand thème de la programmation, en rapport étroit avec celui des fouilles et de la reconstruction et conditionné par lui.

Déjà les hypothèses mises au point par le groupe de coordination Commune / Surintendance ont défini quelques endroits et quelques thèmes : le musée des Marchés de Trajan, la place du Forum de la Paix, les aménagements autour du Colisée (et le Colisée lui-même).

Ce sont quelques exemples, mais il y en a d'autres.

Par exemple, l'étude de tous les accès, de la Place de Venise au Grand Cirque ; celle des parcours, en récupérant les anciens tracés et en en créant, éventuellement, de nouveaux ; l'« invention » des utilisations nouvelles et différentes des zones culturelles et des zones de détente, celles de repos, celles qui seraient destinées à des manifestations publiques...

Et pour citer, peut-être, le cas le plus difficile comme projet : que faire là où existait la colline de la Velia ? surtout en relation avec la Basilique de Maxence, si possible « complétée » ? Et que faire des parcours allant des forums au Capitole quand celui-ci sera, finalement, un grand ensemble culturel à la disposition de tous les citoyens ?

Voilà, peut-être de façon trop brève et schématique, quelles sont quelques-unes des bases sur lesquelles commencer à raisonner, avec des analyses et des projets, sur un thème parmi les plus importants et les plus complexes qui s'offrent aujourd'hui pour réaliser une continuité entre cité antique, cité moderne et cité contemporaine.

Une continuité démontrée parce qu'entièrement programmée.



Le temple de Mars Ultor sur le forum d'Auguste. Photo Ville de Rome.

Photo page de droite. Vue aérienne de la principale zone archéologique de Rome coupée en deux par la voie des Forums Impériaux qui unit la Place de Venise (au premier plan) au Colisée. De part et d'autre de cette voie, on distingue à gauche les Forums Impériaux, à droite le Forum romain situé derrière l'immense monument de Victor-Emmanuel II érigé entre 1855 et 1911 pour symboliser la réalisation de l'unité italienne. L'essentiel du projet de mise en valeur du patrimoine archéologique romain concerne cette zone et la suppression de la voie des Forums Impériaux.

